

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Комсомольский-на-Амуре государственный университет»  
Кафедра «Лингвистика и межкультурная коммуникация»

  
УТВЕРЖДАЮ  
Первый проректор  
  
Д.В. Макурин  
2018 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины «Профессиональный иностранный язык»

основной профессиональной образовательной программы  
подготовки магистров

по направлению 13.04.02 «Электроэнергетика и электротехника»  
направленность (профиль) «Электропривод и автоматика»

Форма обучения	заочная
Технология обучения	традиционная


Комсомольск-на-Амуре 2018

Автор рабочей программы  
доцент кафедры «Лингвистика и меж-  
культурная коммуникация», канд. фи-  
лол. наук, доцент


  
Г.А.Шушарина  
«15» 05 2017г.

СОГЛАСОВАНО


Директор библиотеки

  
И.А. Романовская  
«15» 05 2017г.


Заведующий кафедрой «Лингвистика и  
межкультурная коммуникация»

  
Г.А.Шушарина  
«15» 05 2017г.


Заведующий выпускающей кафедрой

  
В.А.Соловьев  
«15» 05 2017г.

Декан электротехнического факультета

  
А.С.Гудим  
«15» 05 2017г.

Начальник УМУ

  
Е.Е. Поздеева  
«15» 05 2017г.

## Введение

Рабочая программа дисциплины «Профессиональный иностранный язык» составлена в соответствии требованиями федерального государственного образовательного стандарта, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 21.11.2014 № 1500, и образовательной программы подготовки бакалавров по направлению 13.04.02 «Электроэнергетика и электротехника».

### 1 Аннотация дисциплины

Наименование дисциплины	Профессиональный иностранный язык							
Цель дисциплины	сформировать у студентов профессиональную лингвистическую компетенцию в сфере профессионального дискурса на иностранном языке							
Задачи дисциплины	Знать: формулы речевого этикета в официальном общении; виды и специфику профессиональных коммуникаций в организации; общенаучную, специальную лексику, структуру публичных, специальных и научных текстов, характерные для них речевые клише, средства связи текстовых элементов. Уметь: осуществлять профессиональное общение: публичные выступления, переговоры, проведение совещаний, профессиональную переписку, электронные коммуникации на иностранном языке, учитывать стилистические особенности научных, специальных текстов, адекватно использовать средства иностранного языка для выражения своих мыслей, мнения, изложения выводов, поддержания дискуссии, создавать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на заданную тему. Владеть: навыками работы со специальными, научными текстами большого объема; навыками публичного и научного выступления, навыками профессиональной коммуникации.							
Основные разделы дисциплины	1. Профессиональное общение в устной форме на иностранном языке. 2. Профессиональное общение в письменной форме на иностранном языке.							
Общая трудоемкость дисциплины	3 з.е./ 108 академических часов							
	Курс	Аудиторная нагрузка, ч				СРС, ч	Промежуточная аттестация, ч	Всего за семестр, ч
		Лекции	Пр. занятия	Лаб. работы	Курсовое проектирование			
2		12			87	9	108	
ИТОГО:			12			87	9	108

### 2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами образовательной программы

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» нацелена на формирование компетенций, знаний, умений и навыков, указанных в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, знания, умения, навыки

Наименование и шифр компетенции, в формировании которой принимает участие дисциплина	Перечень формируемых знаний, умений, навыков, предусмотренных образовательной программой		
	Перечень знаний (с указанием шифра)	Перечень умений (с указанием шифра)	Перечень навыков (с указанием шифра)
ОПК-3 способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере	З1(ОПК-3-1) формулы речевого этикета в официальном общении; виды и специфику профессиональных коммуникаций на иностранном языке в организации	У1(ОПК-3-1) осуществлять профессиональное общение: публичные выступления, переговоры, проведение совещаний, профессиональную переписку, электронные коммуникации на иностранном языке	Н1(ОПК-3-1) навыками работы со специальными, научными текстами большого объема на иностранном языке
	З1(ОПК-3-2) общенаучную, специальную лексику, структуру публичных, специальных и научных текстов на иностранном языке, характерные для них речевые клише, средства связи текстовых элементов	У1(ОПК-3-2) учитывать стилистические особенности научных, специальных текстов на иностранном языке, адекватно использовать средства иностранного языка для выражения своих мыслей, мнения, изложения выводов, поддержания дискуссии, создавать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на заданную тему.	Н1(ОПК-3-2) навыками публичного и научного выступления, навыками профессиональной коммуникации на иностранном языке

### 3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» изучается на 2 курсе.

Дисциплина входит в состав блока 1 «Дисциплины (модули)» и относится к базовой части.

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» является основой для успешного прохождения государственной итоговой аттестации.

**Входной контроль** проводится в виде задания на анализ текста. Примеры задания представлены в приложении 1 РПД.

**4 Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц, 108 академических часов.

Распределение объема дисциплины по видам учебных занятий представлено в таблице 2.

Таблица 2 – Объем дисциплины по видам учебных занятий

Объем дисциплины	Всего академических часов
	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	108
<b>Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), всего</b>	12
В том числе:	
занятия лекционного типа (лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации педагогическими работниками)	
занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия)	12
<b>Самостоятельная работа обучающихся и контактная работа</b> , включающая групповые консультации, индивидуальную работу обучающихся с преподавателями (в том числе индивидуальные консультации); взаимодействие в электронной информационно-образовательной среде вуза	87
Промежуточная аттестация обучающихся	9

## 5 Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Таблица 3 – Структура и содержание дисциплины (модуля)

Наименование разделов, тем и содержание материала	Компонент учебного плана	Трудоёмкость, ч	Форма проведения	Планируемые (контролируемые) результаты освоения	
				Компетенции	Знания, умения, навыки
<b>Раздел 1 Профессиональное общение в устной форме на иностранном языке</b>					
Создание сообщений и докладов профессионального характера	Практическое занятие	4	Традиционная	ОПК-3	З1(ОПК-3-1) У1(ОПК-3-1)
	Практическое занятие	2	Традиционная	ОПК-3	Н1(ОПК-3-1)
	Самостоятельная работа обучающихся	40	Выполнение заданий по рабочей тетради. Выполнение контрольной работы	ОПК-3	З1(ОПК-3-1) У1(ОПК-3-1) Н1(ОПК-3-1)
<b>ИТОГО по разделу 1</b>					
	Практические занятия	6	-	-	-
	Самостоятель-	40	-	-	-

Наименование разделов, тем и содержание материала	Компонент учебного плана	Трудоёмкость, ч	Форма проведения	Планируемые (контролируемые) результаты освоения	
				Компетенции	Знания, умения, навыки
	ная работа обучающихся				
<b>Раздел 2</b> Профессиональное общение в письменной форме на иностранном языке					
Научная переписка.	Практическое занятие	3	традиционная	ОПК-3	З1(ОПК-3-2) У1(ОПК-3-2)
Приемы составления и оформления научной документации	Практическое занятие	3	традиционная	ОПК-3	Н1(ОПК-3-2)
	Самостоятельная работа обучающихся	47	Выполнение заданий по рабочей тетради. Выполнение творческого задания Выполнение контрольной работы.	ОПК-3	З1(ОПК-3-2) У1(ОПК-3-2) Н1(ОПК-3-2)
<b>ИТОГО по разделу 2</b>				-	-
	Практические занятия	6	-	-	-
	Самостоятельная работа обучающихся	47	-	-	-
<b>Промежуточная аттестация по дисциплине</b>		9	Экзамен		
<b>ИТОГО по дисциплине</b>			-	-	-
	Практические занятия	12	-	-	-
	Самостоятельная работа обучающихся	87	-	-	-
<b>ИТОГО:</b> общая трудоемкость дисциплины 108 часов					

## **6 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся, осваивающих дисциплину «Профессиональный иностранный язык», состоит из следующих компонентов: подготовка к практическим занятиям; подготовка к деловой игре, выполнение творческого задания; выполнение контрольной работы.

Для успешного выполнения всех разделов самостоятельной работы

студентам рекомендуется использовать следующее учебно-методическое обеспечение:

1. Шушарина, Г.А. Английский язык научного общения: рабочая тетрадь / сост. Г.А.Шушарина. – Комсомольск-на-Амуре: ФГБОУ ВО «КНАГТУ» 2016. – 32с.

2. Шушарина, Г.А. Профессиональный английский язык: рабочая тетрадь / сост. Г.А.Шушарина. – Комсомольск-на-Амуре: ФГБОУ ВО «КНАГТУ» 2016. – 38с.

3. РД 013-2016 «Текстовые студенческие работы. Правила оформления».

Рекомендуемый график выполнения самостоятельной работы представлен в таблице 4.

Общие рекомендации по организации самостоятельной работы:

Время, которым располагает студент для выполнения учебного плана, складывается из двух составляющих: одна из них - это аудиторная работа в вузе по расписанию занятий, другая - внеаудиторная самостоятельная работа. Задания и материалы для самостоятельной работы выдаются во время учебных занятий по расписанию, на этих же занятиях преподаватель осуществляет контроль за самостоятельной работой, а также оказывает помощь студентам по правильной организации работы.

Чтобы выполнить весь объем самостоятельной работы, необходимо заниматься по 1 - 3 часа ежедневно. Начинать самостоятельные внеаудиторные занятия следует с первых же дней семестра. Первые дни семестра очень важны для того, чтобы включиться в работу, установить определенный порядок, равномерный ритм на весь семестр. Ритм в работе - это ежедневные самостоятельные занятия, желательно в одни и те же часы, при целесообразном чередовании занятий с перерывами для отдыха.

Начиная работу, не нужно стремиться делать вначале самую тяжелую ее часть, надо выбрать что-нибудь среднее по трудности, затем перейти к более трудной работе. И напоследок оставить легкую часть, требующую не столько больших интеллектуальных усилий, сколько определенных моторных действий (построение графиков и т.п.).

Следует правильно организовать свои занятия по времени: 50 минут - работа, 5-10 минут - перерыв; после 3 часов работы перерыв - 20-25 минут. Иначе нарастающее утомление повлечет неустойчивость внимания. Очень существенным фактором, влияющим на повышение умственной работоспособности, являются систематические занятия физической культурой. Организация активного отдыха предусматривает чередование умственной и физической деятельности, что полностью восстанавливает работоспособность человека.



Таблица 4 – Рекомендуемый график выполнения самостоятельной работы студентов

Вид самостоятельной работы	Часов в неделю																				Итого по видам работ	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		21
Выполнение заданий по рабочим тетрадям	8	8	8	8	8	8	5	5	5	5	5											73
Подготовка к деловой игре													1	1	1	1	1					5
Подготовка творческого задания														1	1	1						3
Подготовка, оформление контрольной работы												1	1	1	1	1	1					6
<b>ИТОГО</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>					<b>87</b>

## 7 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Таблица 5 – Паспорт фонда оценочных средств

Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства	Показатели оценки
Раздел 1. Профессиональное общение в устной форме на иностранном языке.	З1(ОПК-3-1) У1(ОПК-3-1) Н1(ОПК-3-1)	Контрольная работа	Количество верных ответов
	Н1(ОПК-3-1)	Деловая игра	Качественная проработка проблемы, наличие своей точки зрения и аргументов для убеждения участников игры, привлечение дополнительного материала, активность в ходе игры
Раздел 2. Профессиональное общение в письменной форме на иностранном языке.	З1(ОПК-3-2) У1(ОПК-3-2) Н1(ОПК-3-2)	Контрольная работа	Количество верных ответов
	З1(ОПК-3-2) У1(ОПК-3-2) Н1(ОПК-3-2)	Творческое задание	<ul style="list-style-type: none"> <li>- наличие логической структуры построения текста;</li> <li>- стиль изложения;</li> <li>- полнота отражения всех требуемых аспектов, указанных в формулировке задания;</li> <li>- эстетическое оформление работы</li> </ul>
Все разделы	З1(ОПК-3-1) У1(ОПК-3-1) Н1(ОПК-3-1)	Экзамен	Правильное выполнение практических заданий

Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, представлены в виде технологической карты дисциплины (таблица 6).



Таблица 6 – Технологическая карта

	Наименование оценочного средства	Сроки выполнения	Шкала оценивания	Критерии оценивания
<i>Промежуточная аттестация в форме экзамена</i>				
1	Контрольная работа	В течение семестра	5 баллов	<p>5 баллов – студент правильно выполнил комплексное задание. Показал отличный уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>4 балла – студент выполнил комплексное задание с небольшими неточностями. Показал хороший уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>3 балла – студент выполнил комплексное задание с существенными неточностями. Показал удовлетворительный уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>2 балла – при выполнении комплексного задания студент продемонстрировал недостаточный уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>0 баллов – задание не выполнено.</p>
2	Творческое задание	В течение сессии	5баллов	<p>5 баллов – студент правильно выполнил задание. Показал отличные владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>4 балла – студент выполнил задание с небольшими неточностями. Показал хорошие владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>3 балла – студент выполнил задание с существенными неточностями. Показал удовлетворительное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p> <p>2 балла – при выполнении задания студент продемонстрировал недостаточный уровень владения умениями и навыками при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.</p>

	Наименование оценочного средства	Сроки выполнения	Шкала оценивания	Критерии оценивания
				0 баллов – задание не выполнено
3	Деловая игра	В течение сессии	25 баллов	<p>25 баллов - студенты, хорошо, глубоко, качественно проработали проблему, выработали свою точку зрения и аргументы для убеждения участников игры, привлекли дополнительный материал, проявили активность в ходе игры, успешно справились с полученной ролью.</p> <p>20-24 баллов - студенты качественно проработали проблему, но не достигли глубины в ней, приводили поверхностные аргументы для убеждения участников игры, не привлекли дополнительный материал, проявили активность в ходе игры, качественно справились со своей ролью, но не проявили изобретательность и гибкость в ходе игры.</p> <p>15-19 баллов - студенты неглубоко проработали проблему, выработали свою точку зрения, но не имели аргументы для убеждения участников игры, не привлекли дополнительный материал, проявили малую активность в ходе игры</p> <p>0 баллов – студенты не приняли участия в игре</p>
	Текущая аттестация:		<b>35 баллов</b>	
	Экзамен	Практическое задание – <b>оценивание уровня усвоенных умений и навыков</b>	30 баллов (по 15 баллов за каждое задание)	<p>15 баллов - студент правильно выполнил практическое задание билета. Показал отличные умения в рамках освоенного учебного материала. Ответил на все дополнительные вопросы.</p> <p>10 баллов - студент выполнил практическое задание билета с небольшими неточностями. Показал хорошие умения в рамках освоенного учебного материала. Ответил на большинство дополнительных вопросов.</p> <p>5 баллов - студент выполнил практическое задание билета с существенными неточностями. Показал удовлетворительные умения в рамках освоенного учебного материала. При ответах на дополнительные вопросы было допущено много неточностей.</p> <p>0 баллов - при выполнении практического задания билета студент продемонстрировал недостаточный уровень умений. При ответах на дополнительные вопросы было допущено множество неправильных ответов.</p>

	<b>Наименование оценочного средства</b>	<b>Сроки выполнения</b>	<b>Шкала оценивания</b>	<b>Критерии оценивания</b>
	Промежуточная аттестация:		<b>30 баллов</b>	
	<b>ИТОГО:</b>		<b>75 баллов</b>	
<p><b>Критерии оценки результатов обучения по дисциплине, включая экзамен:</b></p> <p>0 – 64 % от максимально возможной суммы баллов – «неудовлетворительно» (недостаточный уровень для промежуточной аттестации по дисциплине);</p> <p>65 – 74 % от максимально возможной суммы баллов – «удовлетворительно» (пороговый (минимальный) уровень);</p> <p>75 – 84 % от максимально возможной суммы баллов – «хорошо» (средний уровень);</p> <p>85 – 100 % от максимально возможной суммы баллов – «отлично» (высокий (максимальный) уровень).</p>				

## Типовые задания для текущего контроля

### Контрольная работа

#### 1. Read and translate the text into Russian:

#### Nanotube Circuits

New research suggests that networks of single-walled carbon nanotubes printed onto bendable plastic perform well as semiconductors in integrated circuits. Researchers from the University of Illinois say that these nanotube networks could replace organic semiconductors in applications such as flexible displays.

Development of flexible electronics has recently focused on organic molecules because, unlike silicon, they are compatible with bendable plastic substrates. Flexible electronics have potential in such applications as low-power electronic newspapers or PDAs that roll up into the size and shape of a pen. The problem with existing organic-electronic devices, however, is that “they aren’t well developed for long-term reliability, and they perform far worse than silicon”, says John A. Rogers, an engineering professor at Illinois University.

Carbon-nanotube networks, on the other hand, combine the performance of silicon with the flexibility of organic films on plastic. Rogers says that the speed of the nanotube device compares favorably with the speed of commercially used single-crystal silicon circuits. The transistors can also switch between on and off states in the range of several kilohertz, which is similar to the range of those used for liquid crystal displays and radio frequency identification (RFID) sensors. However, the on-off current ratio for carbon nanotubes is still a few orders of magnitude lower than that for silicon transistors.

The researchers made the networks by depositing nanotubes onto plastic by standard printing methods, which could lead to low-cost, large-scale fabrication. And the printed circuits can bend to a radius of about five millimeters without compromising the electrical performance of the device. “This method is good for flexible electronics that need to be printed over a large area”, says Ali Jarvey, an assistant professor of electrical engineering at the University of California, Berkeley.

Several challenges still remain before nanotube networks are ready for actual products. Billions of individual nanotubes have to be made with high purity and the right dimensions for optimal performance. The printing process also needs development, says George Gruner, a professor of physics at the University of California, Los Angeles. Gruner suggests that nanotubes could be dissolved into ink and then printed onto plastic. “These devices have to be cheap and disposable, especially for the devices like RFID tags in food packing”, he adds.

#### 2. Continue the following sentences using the information from the previous text:

- a) The article deals with the problem of... .
- b) The article also considers... .
- c) It is reported that... .

3 Match the following phrases typical for the scientific style with their Russian equivalents:

1. In a few cases	a) Это объясняет, почему
2. A case study	b) Подчеркивается, что
3. This is far from being the case	c) Основные характеристики
4. In a minor way	d) Можно предположить, что
5. In no way	e) Недавние разработки
6. Until recently	f) Анализ ситуации
7. This explains why	g) В действительности всё иначе
8. Recent developments	h) Подобным образом
9. It may be assumed that	i) Подробно описывается
10. Similarly	j) Много внимания уделено
11. The major characteristics of	k) В некоторых случаях
12. Much attention is given to	l) никоим образом
13. It is pointed out that	m) До недавнего времени
14. A detailed description is given to	n) Незначительно

3. Write a short essay about your field of study. Include the following information in your essay:

- *the specialty you are trained for;*
- *field of study;*
- *professional tasks;*
- *professional competence;*
- *basic educational disciplines;*
- *the theme of your thesis;*
- *scientific supervisor.*

4. Write a letter of application for one of the vacant posts you find on the Internet.

### **Деловая игра**

#### **Science Slam**

Цель: формирование навыков публичного и научного выступления, деловой коммуникации на иностранном языке

Ход игры: каждому участнику необходимо выступить с презентацией своего магистерского исследования на английском языке. Важно: презентация должна быть творчески переосмыслена. Необходимо использовать раз-



личные риторические и стилистические выразительные приемы с тем, чтобы увлекательно и интересно для аудитории рассказать о своей научной работе. После выступлений аудитория определяет победителя научного состязания.

### **Творческое задание**

*Write an Abstract related to your current research, alternatively invent some research. Choose one of the two possible structures below.*

#### **STRUCTURE 1**

1. Give a basic introduction to your research area, which can be understood by researchers in any discipline. (2-3 sentences).
2. Provide more detailed background for researchers in your field. (2-3).
3. Clearly state your main result. (2 sentences).
4. Explain what your main result reveals and / or adds when compared to the current literature. (4-6 sentences).
5. Put your results into a more general context and explain the implications. (3-4 sentences).

#### **STRUCTURE 2**

1. Begin by saying what you did plus introduce one key result, i.e. begin with information that the reader does NOT already know. (2-3 sentences).
2. Introduce the background by connecting in some way to what you said in your introductory sentence/s. (2 sentence).
3. Use the background information (which the reader may or may not already know) to justify what you did, and outline your methodology (and materials where appropriate). (3-4 sentences).
4. Provide some more information regarding your results. (4-6 sentences).
5. Tell the reader the implications of your results. (3-4 sentences).

### **Задания для промежуточной аттестации**

- 1 Перевод текста по специальности (1 200 печ.зн.)
- 2 Беседа с преподавателем на английском языке.

#### **Образец текста для письменного перевода Science and Technology**

Science problems can be roughly classified as analytic and synthetic. In analytic problems we seek the principles of the most profound natural processes, the scientist working always at the edge of the unknown. This is the situation today, for instance, within the two extremes of research in physics - elementary particle physics and astrophysics - both concerned with the properties of matter, one on the smallest, and the other on the grandest scale. Research objectives in these fields are determined by the internal logic of the development of the field itself. Revolution-

ary shocks to the foundations of scientific ideas can be anticipated from these very areas.

As to synthetic problems, they are more often studied because of the possibilities which they hold for practical applications, immediate and distant, than because their solution is called for by the logic of science. This kind of motivation strongly influences the nature of scientific thinking and the methods employed in solving problems. Instead of the traditional scientific question: "How is this to be explained?" the question behind the research becomes "How is this to be done?" The doing involves the production of a new substance or a new process with certain predetermined characteristics. In many areas of science, the division between science and technology is being erased and the chain of researching gradually becomes the sequence of technological and engineering stages involved in working out a problem.

In this sense, science is a Janus-headed figure. On the one hand, it is pure science, striving to reach the essence of the laws of the material world. On the other hand, it is the basis of a new technology, the workshop of bold technical ideas, and the driving force behind continuous technical progress.

In popular books and journals we often read that science is making greater strides every year, that in various fields of science discovery is followed by discovery in a steady stream of increasing significance and that one daring theory opens the way to the next. Such may be the impression with research becoming a collective doing and scientific data exchange a much faster process. Every new idea should immediately be taken up and developed further, forming the initial point of an avalanche-like process.

#### Примерный список вопросов для беседы

- 1 What's your surname?
- 2 What's your name?
- 3 What are you?
- 4 What's your occupation?
- 5 What's your profession?
- 6 Where are you from?
- 7 What faculty do you study at?
- 8 What's the name of your scientific adviser?
- 9 What's the field of your research?
- 10 What's the particular area of your research?
- 11 What's your research problem?
- 12 What's the subject of your research?
- 13 What fields are you interested in?
- 14 Is it a new area of research?
- 15 Can you name any outstanding researchers in your field of science?
- 16 What is a hypothesis / an idea of your research?
- 17 Does your hypothesis / idea agree with the theory?
- 18 What concept is your work based on?

- 19 How does your research differ from other studies of the same problem?
- 20 Is there much literature on your research problem?
- 21 Is your research connected with your work?
- 22 How can your research help you in you work?
- 23 What have you already done?
- 24 Have you already participated in any scientific conferences? If so, name some.
- 25 Have you already published any articles? If so, name some, when.
- 26 What methods and techniques do you use in your research?
- 27 Do you perform any experiments?
- 28 Are you going to perform any experiments?
- 29 Have you already made any experiments?
- 30 What was the purpose of your experiment?
- 31 What part of your research is finished / unfinished?
- 32 How much time will it take you to complete your research?
- 33 Has your research theoretical and practical importance / value?
- 34 Are superconductors used in electrical engineering? What are applications of superconductors?
- 35 What is electric drive?
- 36 What the first engine was like?
- 37 When can you see some of the wind-power engines?
- 38 What disadvantages have the water- and wind-operated engines?
- 39 How does a steam engine work?
- 40 What vehicles did drive a steam engine?
- 41 What advantages has an internal combustion engine?
- 42 Where is now used the internal combustion engine?
- 43 Where can you apply your professional knowledge in everyday life?

## **8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

### **8.1 Основная литература**

1. Новиков, В.К. Основы академического письма [Электронный ресурс] : курс лекций / В.К. Новиков. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московская государственная академия водного транспорта, 2016. — 162 с. // IPRbooks: электронно-библиотечная система. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/65670.html>, ограниченный. — Загл. с экрана.

2. Обухова, Г.С. Основы мастерства публичных выступлений, или Как научиться владеть любой аудиторией (практические рекомендации) [Электронный ресурс] : практич. пособие / Г.С. Обухова, Г.Л. Климова. — М. : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2017. — 72 с. // ZNANIUM.COM : электронно-библиотечная система. — Режим доступа: <http://www.znanium.com/catalog.php>, ограниченный. — Загл. с экрана.

## 8.2 Дополнительная литература

1 Лукина, Л.В. Курс английского языка для магистрантов. English Masters Course [Электронный ресурс] : учебное пособие для магистрантов по развитию и совершенствованию общих и предметных (деловой английский язык) компетенций / Л.В. Лукина. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 136 с. // IPRbooks: электронно-библиотечная система. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55003.html>, ограниченный. — Загл. с экрана.

2 Папкова, О.В. Деловые коммуникации [Электронный ресурс] : учебник / Папкова О.В. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 160 с. // ZNANIUM.COM : электронно-библиотечная система. — Режим доступа: <http://www.znanium.com/catalog.php>, ограниченный. — Загл. с экрана.

3 Перевод и лингвистический анализ текста [Электронный ресурс] : учебное пособие / . — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2013. — 166 с. // IPRbooks: электронно-библиотечная система. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/24917.html>, ограниченный. — Загл. с экрана.

## 9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1 Единое окно доступа к образовательным ресурсам // Электронный ресурс [Режим доступа: свободный] <http://window.edu.ru/>.

2 Международный индекс научного цитирования web of science // <http://login.webofknowledge.com>

3 Научная электронная библиотека «Киберленинка» // Электронный ресурс [Режим доступа: свободный] <https://cyberleninka.ru/>.

4 Научная электронная библиотека «elibrary» // Электронный ресурс [Режим доступа: свободный] <https://elibrary.ru/defaultx.asp>

## 10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучение дисциплины «Профессиональный иностранный язык» осуществляется в процессе аудиторных занятий и самостоятельной работы студента. Аудиторные занятия проводятся в форме практических занятий.

Самостоятельная работа является наиболее продуктивной формой образовательной и познавательной деятельности студента в период обучения. СРС направлена на углубление и закрепление знаний студента, развитие практических умений. СРС включает подготовку к мероприятиям текущего контроля.

Уровень освоения умений и навыков проверяется в процессе практиче-

ских занятий. Для этого используются задания, подготовленные студентами во время семестра и предназначенные для текущего контроля (таблица 6).

Методические указания к отдельным видам деятельности представлены в таблице 7.

Таблица 7 – Методические указания к отдельным видам деятельности

Вид учебной деятельности	Организация деятельности
Практическое занятие	Работа с рабочей тетрадью, подготовка ответов к контрольным вопросам, решение контрольных заданий.
Самостоятельная работа	Выполнение творческого задания, выполнение контрольной работы, выполнение заданий по рабочим тетрадям, подготовка к деловой игре

### **11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Освоение дисциплины «Профессиональный иностранный язык» основывается на активном использовании Microsoft PowerPoint, Microsoft Office в процессе изучения теоретических разделов дисциплины и подготовки к практическим занятиям. С целью повышения качества ведения образовательной деятельности в университете создана электронная информационно-образовательная среда. Она подразумевает организацию взаимодействия между обучающимися и преподавателями через систему личных кабинетов студентов, расположенных на официальном сайте университета в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» по адресу <https://student.knastu.ru>. Созданная информационно-образовательная среда позволяет осуществлять взаимодействие между участниками образовательного процесса посредством организации дистанционного консультирования по вопросам выполнения практических заданий.

### **12 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Для реализации программы дисциплины «Профессиональный иностранный язык» не используется материально-техническое обеспечение.

Задание для организации «входного» контроля знаний обучающихся

**Прочитайте текст, выявите в нем особенности научно-технического функционального стиля.**

Confidentiality.

Confidentiality is the term used to prevent the disclosure of information to unauthorized individuals or systems. For example, a credit card transaction on the Internet requires the credit card number to be transmitted from the buyer to the merchant and from the merchant to a transaction-processing network. The system attempts to enforce confidentiality by encrypting the card number during transmission, by limiting the places where it might appear (in databases, log files, backups, printed receipts, and so on), and by restricting access to the places where it is stored. If an unauthorized party obtains the card number in any way, a breach of confidentiality has occurred. Breaches of confidentiality take many forms. Permitting someone to look over your shoulder at your computer screen while you have confidential data displayed on it could be a breach of confidentiality. If a laptop computer containing sensitive information about a company's employees is stolen or sold, it could result in a breach of confidentiality. Giving out confidential information over the telephone is a breach of confidentiality if the caller is not authorized to have the information. Confidentiality is necessary (but not sufficient) for maintaining the privacy of the people whose personal information a system holds.